



ТУВИНСКАЯ ПРАВДА

Орган Тувинского областного комитета КПСС, Верховного Совета и Совета Министров Тувинской АССР

146 (9862)

Четверг, 23 июня 1977 года

Год издания 53-й

Цена 2 коп.

Пятая сессия Верховного Совета Тувинской АССР четвертого созыва

В Кызыле, в Доме политического просвещения состоялась пятая сессия Верховного Совета Тувинской АССР четвертого созыва. Сессию открыл Председатель Верховного Совета Тувинской АССР депутат Ю. Л. Арановский.

Заслушав доклад председателя комиссии Верховного Совета Тувинской АССР по проверке исполнения решений пленума ЦК КПСС, депутат Ю. Л. Арановский предложил:

1. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

2. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

3. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

4. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

5. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

6. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

7. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

8. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

9. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

10. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

11. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

12. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

13. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

14. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

15. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

16. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

17. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

18. Внести в повестку дня сессии: а) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; б) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС; в) рассмотреть доклад о выполнении решений пленума ЦК КПСС.

занных заместителем Председателя Совета Министров Тувинской АССР. Сессия единогласно назначает Председателем Совета Министров Тувинской АССР Ч. Д. Б. Ондара, освободив его от обязанностей заместителя Председателя Совета Министров Тувинской АССР.

По третьему вопросу о докладе «О проекте Конституции СССР и задачах Советов депутатов трудящихся республики в свете решений майского (1977 г.) Пленума ЦК КПСС» выступил Председатель Президиума Верховного Совета Тувинской АССР депутат М. К. Мендуме.

В прениях по докладу выступили депутат, первый секретарь Пий-Хемского райкома КПСС В. М. Евтеши, депутат, член Президиума Верховного Совета Тувинской АССР И. Д. Будакай, депутат, председатель правления Тувинского областного объединения «Чарас-Бажыл», Герой Социалистического Труда М. Д. Чола, депутат, первый секретарь Кызылского райкома КПСС К. Н. Шулуу, депутат, переплетчик республиканской типографии О. А. Блинова, председатель исполкома Кызылского районного Совета депутатов трудящихся К. С. Очур-оол, депутат, шофер Кызылского АТП-2 К. В. Осинцев, председатель исполкома Эрзинского районного Совета депутатов трудящихся Н. Б. Тынтык-Кара, депутат, плотник ПМК-586 (Улуг-Хемский район) А. М. Палий-оол.

Сессия Верховного Совета Тувинской АССР единогласно принимает постановление «О проекте Конституции СССР и задачах Советов депутатов трудящихся республики в свете решений майского (1977 г.) Пленума ЦК КПСС». В нем целиком и полностью одобрен проект Конституции СССР, решения майского Пленума ЦК КПСС, выводы и положения, изложенные в докладе на нем Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Конституционной комиссии товарища Л. И. Брежнева.

Сессия единогласно одобрила решение сессии Верховного Совета СССР об избрании Председателем Президиума Верховного Совета СССР Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева.

В постановлении сессии определены задачи по организации обсуждения проекта Основного Закона страны, повышению роли местных Советов республики в выполнении планов и социалистических обязательств в честь 60-летия Великого Октября.

Затем сессия рассмотрела вопрос об образовании Конституционной комиссии по выработке проекта Конституции Тувинской АССР.

По предложению одного секретаря бюро КПСС, депутата В. Е. Серякова комиссия образована в составе 31 человека. Председателем комиссии сессия избрала первого секретаря бюро КПСС, депутата Г. Ч. Ширини.

С докладом по пятому вопросу повестки дня сессии выступил секретарь Президиума Верховного Совета Тувинской АССР депутат С. Х. Красный.

Сессия утвердила Указы Президиума Верховного Совета Тувинской АССР, принятые после четвертой сессии.

Сессия избрала Верховный суд Тувинской АССР в составе председателя, заместителя председателя, пяти членов и 209 народных заседателей. Председателем Верховного суда Тувинской АССР избран К. Б. Юмбуу.

На этом пятая сессия Верховного Совета Тувинской АССР четвертого созыва закончила свою работу.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ Верховного Совета Тувинской АССР
О назначении товарища Ондара Ч. Д. Б. Председателем Совета Министров Тувинской АССР

Верховный Совет Тувинской Автономной Советской Социалистической Республики постановляет:

Назначить Председателем Совета Министров Тувинской АССР товарища Ондара Ч. Д. Б. Ондара, освободив его от обязанностей заместителя Председателя Совета Министров Тувинской АССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Тувинской АССР М. МЕНДУМЕ.
Секретарь Президиума Верховного Совета Тувинской АССР С. КРАСНЫЙ.

22 июня 1977 года.
г. Кызыл.

Председатель Президиума Верховного Совета Тувинской АССР Г. ИВАНОВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета Тувинской АССР С. КРАСНЫЙ.



ПРОДОЛЖЕНИЕ СОВЕТСКО-ФРАНЦУЗСКИХ ПЕРЕГОВОРОВ

РАМБУЙЕ, 21 июня. (ТАСС). Сегодня были продолжены переговоры Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнева с Президентом Французской Республики В. Жискар д'Эстаном.

С советской стороны в переговорах участвовали: член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, министр внешней торговли Н. С. Патоличев, министр гражданской авиации Б. П. Бугаев, посол СССР во Франции С. В. Червоненко, помощники Генерального секретаря ЦК КПСС А. М. Александров, А. И. Блатов, первый заместитель заведующего Международным отделом ЦК КПСС В. В. Загладин, генеральный директор ТАСС Л. М. Замятин,

заместитель министра иностранных дел А. Г. Ковалев, член коллегии МИД СССР Ю. В. Дубинин; с французской стороны: премьер-министр Р. Барр, министр иностранных дел Л. де Гиренго, полномочный министр экономики и финансов при премьер-министре Р. Булен, министр внешней торговли А. Росси, посол Франции в СССР Б. де Лесс, советник Президента по печати Ж.-Ф. Лека, дипломатический советник Президента Ж.-П. Дюте, директор экономического департамента МИД А. Фроман-Мерис, директор управления внешнеэкономических связей министерства экономики и финансов Ж. де Морель, директор европейского отдела МИД Ж. Андреани.

Состоялся обмен мнениями о положении в Европе в свете выполнения Заключительного акта совещания в Хельсинки. Было подчеркнуто в этой связи, что Советский Союз и Франция готовы совместно и каждая из этих стран в отдельности действовать и впредь в направлении претворения в жизнь всех положений этого акта.

С советской стороны была высказана озабоченность по поводу тех проявлений в политике западных держав, которые не согласуются с развитием процесса разрядки напряженности, находясь в противоречии с хельсинкскими договоренностями.

Было, в частности, выражено убеждение, что действия, направленные на дальнейшее, еще более резкое противопоставление друг другу двух частей Европы, не отвечали бы духу времени, интересам укрепления разрядки, мира и безопасности в Европе.

При обсуждении вопросов разрядки напряженности стороны подчеркнули, что единственный практически возможный подход, который позволит избежать конфронтации в ядерный век, — это углубление процесса разрядки, причем разрядка политической должна сопровождаться разрядкой военной.

В ходе переговоров было уделено большое внимание вопросам ограничения и сдерживания гонимых вооружений, проблеме разоружения. При этом была высказана обоюдная убежденность в необходимости

положить конец гонимым вооружениям. Излагая точку зрения французской стороны по обсуждаемому вопросу, Президент В. Жискар д'Эстан подчеркнул, в частности, важность Францией политики разрядки и активизации ее усилий по предотвращению дальнейшего распространения ядерного оружия.

20 июня в Рамбуэе начались переговоры Л. И. Брежнева с В. Жискаром д'Эстаном.

На снимке: перед началом переговоров.

21 июня были продолжены переговоры Л. И. Брежнева с В. Жискаром д'Эстаном.

На снимке: во время переговоров.

(ТАСС. Снимки приняты по фототелеграфу).

ПУСТЬ КРЕПНЕТ ДРУЖБА

Сердечная встреча Л. И. Брежнева с французскими парламентариями и руководителями общества «Франция—СССР»

ПАРИЖ, 21 июня. (Спец. корр. ТАСС). Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев принял сегодня в советском посольстве во Франции членов группы франко-советской дружбы Национального собрания и сената, а также президентского совета общества «Франция—СССР».

Среди присутствовавших на встрече — председатель группы франко-советской дружбы Национального собрания Л. Жюис, председатель группы франко-советской дружбы сената Ж.-Л. Вижье, президент общества «Франция—СССР» Г. Дессон, лауреат международной Ленинской премии «За укрепление мира

между народами» П. Пуяяд, председатель франко-советской торговой палаты Р. Юнжесер, писатель Арман Лану. Между Л. И. Брежневым, французскими парламентариями и руководителями общества «Франция—СССР» состоялась теплая, дружественная беседа.

Общаясь с собравшимися, Л. И. Брежнев сказал:

«Завтра завершаются наши переговоры с руководителями французского общества «Франция—СССР». По секрету скажу вам, что они проходят конструктивно, в дружественной, деловой обстановке и завершатся как будто бы неплохими результатами. Принципиальное значение, на наш взгляд, имеет то обстоятельство, что такие образцы, Франция и Советский Союз по-прежнему идут вперед в непростом, но чрезвычайно важном для всего человечества деле обеспечения прочного мира и разрядки, мирного сосуществования и взаимовыгодного сотрудничества между государствами с различным общественным строем.

Нет сомнения, что если нынче советско-французские отношения будут развиваться в таком направлении, то мы сможем достичь того, к чему мы стремимся: к созданию атмосферы добрососедства и взаимного уважения, к лучшему пониманию друг друга».

Пользуясь случаем, хотел бы выполнить приятное поручение. Верховный Совет СССР приглашает парламентскую группу дружбы Национального собрания и сената Франции посетить Советский Союз осенью этого года. Надеюсь, вы примете это приглашение.

Хочу воздать должное также благородной деятельности общества «Франция—СССР», которое проводит разнообразную работу по ознакомлению французской общественности с достижениями Советского Союза в самых различных областях. Состоявшийся недавно

в Авиноне съезд общества «Франция—СССР» показал, что у вашего общества в стране большая аудитория. Мне рассказывали, что на съезде говорились и о значительных, еще не использованных возможностях дальнейшего развития и расширения деятельности общества. Хотелось бы пожелать обществу, его руководителям, членам, активистам новых успехов. Можете верить, дорогие друзья, что со стороны советских людей мы всегда встретим понимание и поддержку. Думаю, что и французское правительство будет поддерживать вашу деятельность, которая так важна для укрепления взаимопонимания наших народов».

Выступая сегодня перед вами, мне хотелось бы еще раз привлечь ваше внимание к необходимости еще более активизировать наши совместные усилия в пользу мира, разрядки, и прежде всего — прекращения гонимых вооружений.

Глубоко убежден, что продвижение вперед в этом важнейшем направлении борьбы за мир в огромной степени зависит от усилий общественности различных стран, в том числе советской и французской общественности, от того, насколько каждый из нас будет активен и настойчив. Я обращаюсь к вам, уважаемые французские парламентарии, уважаемые руководители общества «Франция—СССР».

(Окончание на 2-й стр.)

В Авиноне съезд общества «Франция—СССР» показал, что у вашего общества в стране большая аудитория. Мне рассказывали, что на съезде говорились и о значительных, еще не использованных возможностях дальнейшего развития и расширения деятельности общества. Хотелось бы пожелать обществу, его руководителям, членам, активистам новых успехов. Можете верить, дорогие друзья, что со стороны советских людей мы всегда встретим понимание и поддержку. Думаю, что и французское правительство будет поддерживать вашу деятельность, которая так важна для укрепления взаимопонимания наших народов».

Выступая сегодня перед вами, мне хотелось бы еще раз привлечь ваше внимание к необходимости еще более активизировать наши совместные усилия в пользу мира, разрядки, и прежде всего — прекращения гонимых вооружений.

Глубоко убежден, что продвижение вперед в этом важнейшем направлении борьбы за мир в огромной степени зависит от усилий общественности различных стран, в том числе советской и французской общественности, от того, насколько каждый из нас будет активен и настойчив. Я обращаюсь к вам, уважаемые французские парламентарии, уважаемые руководители общества «Франция—СССР».

(Окончание на 2-й стр.)

ТОРЖЕСТВЕННАЯ ЦЕРЕМОНИЯ У ТРИУМФАЛЬНОЙ АРКИ

ПАРИЖ, 21 июня. (Спец. корр. ТАСС). Одна из центральных площадей французской столицы носит имя Шарля де Голля. В центре площади возвышается Триумфальная арка. Она украшена скульптурными группами. Среди них особенно известен монументальный рельеф Р. Рюда «Марсальская» под пролетом арки находится национальный памятник — могила Неизвестного солдата, на которой горит Вечный огонь. Французский народ свято чтит это место, ставшее символом национальной гордости.

Сегодня во второй половине дня сюда прибыл Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев в сопровождении премьер-министра Франции Р. Барра. У Триумфальной арки Л. И. Брежнев встречает министр обороны И. Бурж, государственный секретарь по делам бывших фронтовиков А. Бор, военный губернатор Парижа генерал Ж. Фавро. Здесь также официальные лица, прибывшие вместе с Л. И. Брежневым: товарищи А. А. Громыко, Н. С. Патоличев, Б. П. Бугаев,

посол СССР во Франции С. В. Червоненко. Высокого советского гостя горячо приветствуют парижане, заполнившие площадь.

Выстроен почетный караул. Звучат государственные гимны Советского Союза и Французской Республики. Л. И. Брежнев обходит строй почетного караула и направляется к могиле Неизвестного солдата. Он возлагает венок. На ленте венка надпись: «Неизвестному солдату. Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза,

народом» бывшим командиром этого авиаполка генералом П. Пуяядом, с бывшими фронтовиками, плечом к плечу сражавшимися в годы второй мировой войны вместе с советскими воинами против общего врага — фашизма.

Затем Л. И. Брежнев в сопровождении Р. Барра направляется в посольство СССР во Франции. Кorteж машин проезжает по Елисейским полям, украшенным государственными флагами СССР и Франции. Жители французской столицы сердечно приветствуют высокого советского гостя.

ПУСТЬ КРЕПНЕЕТ ДРУЖБА

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

ва «Франция—СССР», с призывом еще более целенаправленно выступать вместе со своими советскими коллегами за решение этой важной и насущной задачи.

Разрешите от всей души еще раз пожелать вам успехов в благородной деятельности по упрочению дружбы между народами Советского Союза и Франции, по достижению новых успехов в деле мира, разрядки и международного сотрудничества.

Желаю вам всем доброго здоровья и благополучия вашим семьям!

Прошу принять в дар обществу «Франция—СССР» скульптуру «Березка», выполненную в бронзе.

В этом произведении, как и в русском народном творчестве, образ юной девушки, образ молодости слит воедино с образом русской березки, олицетворяющей природу нашей страны.

При этом мне хотелось бы подчеркнуть, что автор этой работы известного советского скульптора Ануи Толубкину связывала творческую дружбу с великими Роденом, другими выдающимися деятелями французской культуры.

Это еще раз свидетельствует о широких исторических, традиционных связях культур наших стран и их взаимном обогащении.

Л. И. Брежнев также передал в дар группам франко-советской дружбы Национального собрания и сената Франции наборы медалей с изображением герба нашей страны и гербов всех пятнадцати республик, входящих в Союз Советских Социалистических Республик.

Пусть этот подарок, сказал он, напоминает о нашей встрече, о дружбе народов Советского Союза и Франции.

Мы уверены, что сотрудничество между Верховным Советом СССР и Национальным собранием и сенатом Франции, которое уже имеет свои хорошие и прочные традиции, будет развиваться еще успешнее.

Председатели групп франко-советской дружбы Национального собрания Л. Жюкс и сената Ж.-Л. Бишье выразили горячую признательность Л. И. Брежневу за высокую оценку роли парламентариев в строительстве прочного здания франко-советской дружбы. Они подчеркнули необходи-

мость дальнейшего углубления сотрудничества Франции и СССР в разных областях деятельности, упрочения дружбы народов двух стран в интересах укрепления мира и разрядки, обеспечения безопасности на европейском континенте и во всем мире.

Мы убеждены, заявил Л. Жюкс, в важности дружбы, существующей между нашими странами, о чем вновь свидетельствуют Ваш, Леонид Ильич, визит во Францию. Наши народы вместе воевали в годы второй мировой войны против фашизма. Столь же единимы мы должны быть и в борьбе за мир, разрядку, за сотрудничество и взаимное уважение.

Нам оказана честь, сказал Ж.-Л. Бишье, быть принятыми главой Советского государства, героическим войскаком, разбившим под Сталинградом на глазах у всего мира миф о непобедимости фашистских войск, превратили нашу надежду в уверенность. Народы наших двух стран боролся потому, что они стали жертвой агрессии. Мы не хотим, чтобы нашим детям выпало пережить то, что пережили мы. Все, что здесь присутствует, горю желает, чтобы Ваш визит способствовал дальнейшему укреплению нашей дружбы и продвижению по пути мира.

Президент-исполнитель обшества «Франция—СССР» Г. Дессон от имени всех французских друзей Советского Союза сердечно поблагодарил Л. И. Брежнева за теплую, дружескую встречу, за высокую оценку деятельности общества. Я уверен, подчеркнул он, что все члены общества «Франция—СССР» рады Вашему визиту, и мы будем и впредь активно выступать за укрепление франко-советской дружбы. Наше общество объединяет людей различных взглядов, мужчин и женщин, но все они согласны в главном — необходимости развития и укрепления дружбы, столь нужной нашим двум странам и делу мира.

От имени председателя сената А. Поэра и председателя Национального собрания Э. Фора Ж.-Л. Бишье и Л. Жюкс вручили Л. И. Брежневу памятные медали.

Во встрече приняли участие товарищи А. А. Громыко, Н. С. Патоличев, Б. П. Бугаев, полпред СССР во Франции С. В. Червошенко, другие официальные лица.

Поднес в дар гражданам Парижа художественно выполненную вазу с изображением выхода человека в космос. В память о посещении мэрии Ж. Жирар передал Л. И. Брежневу старинные французские часы.

Л. И. Брежнев вместе с мэром передал в зал торжественных церемоний. Оркестр исполняет гимны Советского Союза и Французской Республики. Высокому советскому гостю были представлены члены муниципалитета совета.

С советской стороны вместе с Л. И. Брежневым были товарищи А. А. Громыко, Н. С. Патоличев, Б. П. Бугаев, полпред СССР во Франции С. В. Червошенко, другие официальные лица.

А. БАРАНОВ, О. ШИРОКОВ.

В ЧЕСТЬ ВЫСОКОГО СОВЕТСКОГО ГОСТЯ

ПАРИЖ, 21 июня. (ТАСС). Сегодня вечером Президент Французской Республики В. Жискар д'Эстан дал в Елисейском дворце обед в честь Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президи-

ума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнева.

На обеде с французской стороны присутствовали члены правительства, видные деятели Французской Республики.

Речь В. Жискара д'ЭСТЭНА

Г-н Председатель, в 1974 году, во время Вашего рабочего визита во Францию, состоялась наша встреча в Рамбуйе, а после этого года назад официального визита в Советский Союз (о котором у меня остались живые воспоминания) настала очередь Франции принимать Вас.

Если добавить к этому нашу беседу в Хельсинки, это будет наша четвертая встреча. Вписываясь в традицию, не прерывающуюся более десяти лет, она свидетельствует о силе и преемственности стремления, общего для руководителей наших двух стран.

Это общее стремление коренится в чаяниях двух наших народов, переживших одинаковые испытания, сражавшихся в том же бою и изданных питательный друг к другу интерес, уважение и дружбу.

Это стремление базируется на прочной основе в виде связей, сложившихся благодаря сотрудничеству между нашими правительствами, нашими государственными органами, нашими предприятиями, нашими научно-исследовательскими учреждениями.

И если это стремление стало постоянным аспектом политики наших двух стран, то это потому, что оно отвечает основополагающему требованию нашего времени — требованию поиска мира.

Отказавшись погрузиться в поспешную атмосферу недоверия и конфронтации, смею вступить первым на путь разрядки, Франция и Советский Союз показали пример.

Они показали, что то, что отличает их друг от друга в отношении размеров их мощи, а также то, что противопоставляет их друг другу и связано с их взглядами на общество и их союзники, не является непреодолимым препятствием для развития контактов или для начала диалога.

В цели разрядки отнюдь не входит ликвидация этих различий, желание скрыть то, что было бы тщетным; однако эта разрядка, сопровождаемая согласием и сотрудничеством, дает возможность преодолеть их, так и надежда, что они когда-нибудь останутся позади.

Таков был вчера смысл Союзности по безопасности и сотрудничеству в Европе, таков смысл проведения в жизнь Заключительного акта Хельсинки и в отношении государств и в отношении отдельных людей.

Это длительное и нелегкое дело требует, как и предыдущее, столько же твердости, сколько и понимания. Нам нужно будет убедиться в том, что проблемы, которые стоят перед нами разрядки, можно разрешить не путем отступления от разрядки, а лишь благодаря дальнейшему прогрессу. Разумеется, чтобы полностью сохранить свой смысл, разрядка должна сопровождаться умеренностью в братях.

Это относится к Южной Африке, где необходимо мирно, но решительно содействовать эволюции, которая позволит народам этого района стать хозяевами своей судьбы, чего уже добились их африканские братья.

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Речь Л. И. БРЕЖНЕВА

Уважаемый господин Президент, за теплые слова о Советском Союзе и советском народе, за положительную оценку развития отношений между нашими странами, с которой мы полностью согласны.

Дамы и господа! Товарищи! Благодарю Вас, г-н Президе-

дент, за теплые слова о Советском Союзе и советском народе, за положительную оценку развития отношений между нашими странами, с которой мы полностью согласны.

Дамы и господа! Товарищи! Благодарю Вас, г-н Президе-

дент, за теплые слова о Советском Союзе и советском народе, за положительную оценку развития отношений между нашими странами, с которой мы полностью согласны.

Дамы и господа! Товарищи! Благодарю Вас, г-н Президе-

дент, за теплые слова о Советском Союзе и советском народе, за положительную оценку развития отношений между нашими странами, с которой мы полностью согласны.

Дамы и господа! Товарищи! Благодарю Вас, г-н Президе-

дент, за теплые слова о Советском Союзе и советском народе, за положительную оценку развития отношений между нашими странами, с которой мы полностью согласны.

Дамы и господа! Товарищи! Благодарю Вас, г-н Президе-

дент, за теплые слова о Советском Союзе и советском народе, за положительную оценку развития отношений между нашими странами, с которой мы полностью согласны.

Дамы и господа! Товарищи! Благодарю Вас, г-н Президе-

дент, за теплые слова о Советском Союзе и советском народе, за положительную оценку развития отношений между нашими странами, с которой мы полностью согласны.

Дамы и господа! Товарищи! Благодарю Вас, г-н Президе-

дент, за теплые слова о Советском Союзе и советском народе, за положительную оценку развития отношений между нашими странами, с которой мы полностью согласны.

Дамы и господа! Товарищи! Благодарю Вас, г-н Президе-

дент, за теплые слова о Советском Союзе и советском народе, за положительную оценку развития отношений между нашими странами, с которой мы полностью согласны.

Дамы и господа! Товарищи! Благодарю Вас, г-н Президе-

С советской стороны были прибывшие вместе с Л. И. Брежневым официальные лица.

В Жискара д'Эстан обратился к собравшимся с речью.

Это относится к еще большей степени ко всем странам, где сохраняется резкий разрыв между ресурсами и потребностями. Ликвидировать этот разрыв, положить конец этому скандальному положению — долг справедливости, отвечающий интересам мира. Поэтому необходимо участие всех.

Франция многого ждет от того визита, который Советский Союз со своими богатствами, своими возможностями, своим влиянием в состоянии внести в эти различные области в дело разрядки напряженности, ядерной безопасности мира и развития.

Это расширение нашего международного сотрудничества требует нового углубления наших двусторонних отношений.

В прошлом году мы подвели итог последнему десятилетнему периоду. Он впечатляет: объем торговли увеличился в 8 раз; больших промышленных достижений добились как Франция в Советском Союзе, так и Советский Союз во Франции; наше научно-техническое сотрудничество активно развивалось, в частности, в таких передовых областях, как ядерная физика или исследование космоса.

Сейчас начинается новое десятилетие, а вместе с ним открываются новые перспективы. Мы уже можем подтвердить, что цель, которую мы поставили в 1974 году, достигнута: торговля в 3 раза по сравнению с пятью предыдущими годами будет достигнута. Но мы должны быть готовы смотреть еще дальше.

Визит в Москву Премьер-министра Раймона Барра позволил уточнить эти перспективы.

За последние месяцы я дважды имел возможность обратиться к советскому народу по телевидению, так же как и Вы, господин Президент, обращались к французскому народу. Я желаю, чтобы эти возможности повторились и чтобы множилось прямые контакты между людьми наших двух стран.

Пусть, господин Председатель, в предстоящие десятилетия воплотятся в жизнь то, что мы предлагаем предприятиям, людям, народам мира и содействия сближению наших народов.

Я предлагаю поднять за это бокалы.

В честь господина Леониды Брежнев, Председателя Президиума Верховного Совета Советского Союза, и госпожи Брежневой, которую я заверяю в своем глубоком уважении.

В честь господина Громыко и членов советской делегации.

За счастье и процветание народа Советского Союза.

За будущее франко-советской дружбы!

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Нас вновь привели в Париж дороги развития советско-французского сотрудничества, крепнущей дружбы народов наших стран. Эту дружбу питают и давние традиции, и

живые соки совместных дел за последние десятилетия. А сделано за это время немало.

Мы всегда ценили стремление Франции, ее свободомыслие, ее способность в политике, в обеспечении своей безопасности. Мы оценили предпринятые Францией в свое время смелые действия в этом направлении. Советский Союз, как и другие социалистические страны, увидел во Франции солидного партнера в проведении политики разрядки и упрочения мира.

Мы хотим, чтобы масштабы и глубина сотрудничества между Советским Союзом и Францией постоянно росли и, как я бы сказал, были созвучны требованиям нашей эпохи. Возможности для этого есть.

У нас постоянные контакты в политической области. По многим проблемам международной политики, которые ждут своего решения, мы стоим на близких позициях. И каждая новая советско-французская встреча на высшем уровне служит дальнейшему сближению наших взглядов, укреплению доверия.

Хорошей основой для нашего политического сотрудничества служат растущие экономические связи. За последние одиннадцать лет торговый оборот между СССР и Францией вырос почти в десять раз. Но это не предел. Мы за то, чтобы торговля продолжала расти, становилась все более сбалансированной, чтобы повышалась, в частности, объем закупок Францией советских машин и оборудования. Полезно сделать и другое: залучить в отдаленную перспективу наших экономических и промышленных связей, заложить фундамент для сотрудничества в этих областях не на год и даже не на пять лет, а вплоть, скажем, до 1990 г. Такой подход придаст бы устойчивости этому сотрудничеству, повысил бы эффективность и наших научно-технических связей.

Обмен культурными ценностями вошел уже в повседневную жизнь наших народов. Советские люди хорошо знакомы с произведениями великих французских писателей, живописцев, композиторов, достигшими французского театра и кино и, конечно, ценят их. Нам приятно, что французы в свою очередь с горячим интересом воспринимают то, что создано талантами деятелей культуры и искусства нашей страны.

Особую ценность советско-французского сотрудничества я вижу в его ориентации на разрядку, на упрочение мира в Европе и во всем мире.

Завтра, 22 июня, — очередная годовщина вероломного нападения нацистской Германии на Советский Союз. В те дни началась самая трагическая и в то же время героическая страница истории нашего народа. Поэтому мы с особым волнением вспоминаем сегодня венок на могилу Неизвестного солдата, чтобы почтить память французских солдат, отдавших свои жизни за независимость и честь Франции, за нашу общую победу над фашизмом. Сколько их, таких патриотов, в городах и селах различных стран нашего континента! Они стоят как символ героизма и скорби народов, как напоминание о том, что мир в Европе вплоть до недавнего прошлого был только интервалом между очередными войнами.

Но вот уже треть века Европа не знает войн. Люди с растущей надеждой смотрят в будущее. Это — не дар небес, а результат сознательных усилий, целенаправленных действий государственных, политических деятелей и широ-

ких народных масс, требующих прочного мира.

Однако мир в Европе, и тем более на планете в целом, далеко не так еще прочен, как хотелось бы. Ему угрожают многие опасности, явные и тайные. И главная из них — безостановочная и растущая гонка вооружений. Эта гонка подхлестывается ядовитой пропагандой воинствующих кругов, противников разрядки, цель которых — сеять недоверие и вражду между народами, между государствами.

Даже риска, что меня обвинят в склонности к повторениям, скажу еще раз: нет сейчас проблемы более жгучей, задачи более важной, чем прекращение гонки вооружений, переход к реальным шагам по разоружению. Много ли будут стоить все добрые слова и декларации о приверженности к миру, все, чего уже удалось достигнуть в области разрядки и мирного сотрудничества между странами, если в один прекрасный день где-то на чувствительном участке вспыхнет искра — и воспламенятся все накопившиеся уже запасы средств уничтожения, способных опустошить землю, погубить целые народы.

Особенно серьезную опасность в современных условиях представляет перспектива дальнейшего распространения на планете ядерного оружия, а также создания новых, может быть, еще более страшных, еще более разрушительных видов и систем оружия массового уничтожения. Советский Союз ясно видит, чем это может грозить человечеству.

Наша страна делает и будет делать все от нее зависящее, чтобы помешать такому развитию событий. Мы хотим, чтобы Франция действовала в этом направлении также энергично.

В рассуждении — и решении — проблемы столь животрепещущей, как разоружение, уменьшение угрозы ядерной войны, важно участие всех государств мира. Мы полагаем, что для движения к этой цели следует использовать любые форумы: и ООН, и специальные международные конференции, и двусторонние переговоры, и широкие общественные движения.

В общем и в этих делах, затрагивающих в буквальном смысле судьбы всего рода людского, мы рассчитываем на понимание и поддержку Французской Республики.

В подлинном в 1971 году основополагающем документе «Принципы сотрудничества между Советским Союзом Советских Социалистических Республик и Францией» говорится: «Стороны будут всемерно содействовать решению проблемы всеобщего и полного разоружения и, прежде всего, ядерного разоружения». Думаю, наш совместный долг — сделать так, чтобы этот принцип, как и все другие в упомянутом документе, был в максимальной степени претворен в конкретные дела обоих наших государств.

Пути ко всеобщему и полному разоружению, возможно, еще долго, но необходимо обеспечить беспрепятственное продвижение к этой цели, чтобы не было остановок, чтобы каждый год и месяц нес с собой новые практические шаги в той или иной области обуздания гонки вооружений и сокращения арсеналов государств, ослабления угрозы ядерной войны.

А это значит, что и руководители государств обязаны уделять данным вопросам по-

стоянное и неослабное внимание. Поэтому, что касается вопроса, занимают ли немалое место в нашем обмене мнениями в эти дни с Президентом Жискара д'Эстаном, другими французскими руководителями. И хочется выразить удовлетворение по поводу того, что в этих вопросах мы, как мне представляется, все больше находим общий язык.

Господин Президент!

В советско-французских «Принципах сотрудничества» есть еще одно место, где говорится: «СССР и Франция будут предпринимать усилия с тем, чтобы в районах, где мир подвергается угрозе или нарушен, были достигнуты скорейшие политические урегулирования в интересах всеобщего мира».

Жизнь убедительно показывает, насколько актуальна эта задача. На карте мира и сейчас можно найти немало таких точек, где существуют серьезные проблемы в отношениях между странами и народами, конфликты, потенциально опасные для мира.

Разумеется, у наших стран могут быть разные оценки тех или иных ситуаций или причин, породивших их. Однако, как нам представляется, высокая ответственность Франции и Советского Союза как постоянных членов Совета Безопасности ООН, как стран, играющих большую роль в международных делах, побуждает их к совместным выступлениям и попыткам мира. В наших общих интересах — и тут они совпадают с интересами всех народов — не допустить перерастания сложных политических ситуаций в международные конфликты.

Наша общая убежденность в этом нашла свое четкое выражение и в советско-французской декларации о дальнейшем развитии дружбы и сотрудничества, которую мы с Вами, г-н Президент, подписали в 1975 году в Москве.

У Советского Союза и Франции есть возможность сказать, совместное веское слово в пользу укрепления и продвижения вперед. Благодаря делу разрядки. Такое слово, несомненно, станет призывом к другим, ко всем без исключения правительствам, государствам, народам, являясь важным стимулирующим фактором в международной жизни.

Господин Президент!

Наши страны принадлежат к различным общественным системам. У каждого из нас есть свои друзья и союзники. Многие проблемы мы понимаем неодинаково, но при этом наше сотрудничество превратилось в стабильный и все более полезный элемент международной жизни. Полагаю, что наши с Вами беседы, г-н Президент, договоренности, достигнутые в ходе этих встреч, позволят нам рассчитывать, еще раз это подтверждаю.

Позвольте предложить toast за дальнейшее укрепление сотрудничества между Советским Союзом и Францией!

За прочную дружбу между советским и французским народами!

За процветание Франции!

За Ваше здоровье, г-н Президент!

Речи В. Жискара д'Эстана, Л. И. Брежнева собравшимся выслушали с большим вниманием и встретили аплодисментами.

Обед прошел в теплой, дружественной обстановке.

Посещение Л. И. Брежневым Парижской мэрии

ПАРИЖ, 21 июня. (Спец. корр. ТАСС). Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев посетил Парижскую мэрию. Его тепло приветствовал мэр Парижа Ж. Жирар.

Перед зданием выстроил почетный караул Национальной гвардии.

Л. И. Брежнев в сопровождении мэра поднимается по лестнице, проходит в зал, где находится Книга почетных посетителей. Он сделал в книгу следующую запись: «Я рад, что мое вторичное посещение мэрии Парижа проходит под знаком неуклонно крепнущей дружбы между народами Франции и Советского Союза. Желаю процветания Парижу и счастья всем его жителям».

Затем Л. И. Брежнев поднес в дар гражданам Парижа художественно выполненную вазу с изображением выхода человека в космос.

В память о посещении мэрии Ж. Жирар передал Л. И. Брежневу старинные французские часы.

Л. И. Брежнев вместе с мэром передал в зал торжественных церемоний. Оркестр исполняет гимны Советского Союза и Французской Республики. Высокому советскому гостю были представлены члены муниципалитета совета.

С советской стороны вместе с Л. И. Брежневым были товарищи А. А. Громыко, Н. С. Патоличев, Б. П. Бугаев, полпред СССР во Франции С. В. Червошенко, другие официальные лица.

А. БАРАНОВ, О. ШИРОКОВ.

Обсуждаем проект Конституции СССР

НОВЫМ ярчайшим свидетельством безавыкатного служения ленинской партии, делу рабочего класса и всех трудящихся являются решения майского Пленума ЦК КПСС и опубликование в печати проекта новой Конституции СССР, вынесенного на всенародное обсуждение. На XXV съезде КПСС товарищ Л. И. Брежнев, сказал: «Теперь мы уже не только из теории, но и из многолетней практики знаем: как подлинная демократия невозможна без социализма, так и социализм невозможен без постоянного развития демократии. Совершенствование нашей социалистической демократии мы понимаем, прежде всего, как неуклонное обеспечение все более широкого участия трудящихся в управлении делами общества, как дальнейшее развитие демократических основ нашей государственности, как создание условий для всестороннего расцвета личности».

Проект новой Конституции сейчас обсуждается повсеместно, находит живой отклик и горячее одобрение советских людей. Его справедливо расценивают как важнейший документ нашей эпохи, как самое выдающееся событие после-

днего времени, как вклад ЦК КПСС и его Политбюро во главе с товарищем Л. И. Брежневым в теорию и практику марксизма-ленинизма. Вынесение на обсуждение трудящихся проекта Конституции является одним из наглядных примеров привлечения широких народных масс к управлению государством.

В проекте Конституции отражены огромные перемены, связанные с развитием социализма, и закреплены новые принципиальные положения, гарантирующие широкие свободы, истинно демократические права человека, мир, свободу и независимость народов.

«С построением зрелого социализма, с переходом на идейно-политическую позицию рабочего класса всех слоев населения — и государство наше, возникшее как диктатура пролетариата, переросло в общественное государство», — подчеркнул тов. Л. И. Брежнев.

Новые успехи в коммунистическом строительстве расширяют возможности еще полнее пользоваться такими благами советской демократии, как право на труд, отдых, образование, жилище, медицинское обслуживание, социальное обеспечение, как полити-

ческие свободы. Как известно, равноправие формально декларирует и буржуазная конституция, предоставляя на деле трудящемуся большинство одну возможность — быть объектом неслыханной эксплуатации, избиения для тех, в чьих руках находятся средства производства. Иное дело у нас, где господствует зрелый социализм, преимуществ которого состоит в том, что он впервые вовлек в самостоятельное историческое творчество миллионы массы трудящихся, являясь могучим ускорителем общественного развития и создает такие социальные, экономические и политические условия, при которых все получают реальные возможности использовать провозглашенные права, активно участвовать в делах государства.

Социализм еще на заре своего становления убедительно доказал свои преимущества. В годы первой пятилетки, в то время, когда капитализм был потрясен кризисом, в СССР вступило в строй более 1500 новых промышленных предприятий. С тех пор наша страна прошла славный путь борьбы и побед девяти пятилеток, в миру капитала не уда-

лось и по сей пору забвения от кризисов.

В девятую пятилетку производство промышленной продукции в СССР увеличилось в среднем на 7,8 процента в год, а в США и странах Общего рынка — лишь на 1,2. К началу десятой пятилетки выпуск промышленной продукции превысил довоенный уровень в 17 раз. Это значит, что за последние военные годы в СССР создано 16 таких промышленных держав, какой был он в 1940 году.

К началу 1976 года советский народ производил в стоимостном исчислении промышленной продукции больше, чем выработало ее на всем земном шаре накануне второй мировой войны.

Напада на нас под лицемерным предлогом «защиты прав человека», идеологи империализма закрывают глаза на такой вопиющий факт, что армия «лишних» людей в промышленности развитых стран капитала возросла за последние четыре года с 8,4 до 16 миллионов.

Вся социалистическая система, в том числе система народного хозяйства, гарантирует у нас демократические права советского человека. Об этом

Ю. АРАНЧЫН, Председатель Верховного Совета Тувинской АССР

говорит то, что реальные доходы на душу населения в СССР удваивались в каждые пятнадцать лет. Это значит, что на протяжении человеческой жизни социалистическое общество несколько раз переходило к качественно новому уровню потребления. В 1976—1980 годах СССР будет располагать примерно вдвое большими материальными и финансовыми ресурсами, чем в истекшем пятидесятилетии.

Широкие демократические права находят воплощение в росте реальных доходов советских людей, твердом курсе ЦК КПСС и Советского правительства на сохранение стабильности цен на основные продовольственные и промышленные товары повседневного спроса, в улучшении жилищных условий, бесплатном медицинском обслуживании (30 врачей на 10 тысяч человек), поголовной грамотности, полном среднем образовании всей молодежи, масштабе высшего образования, научном потенциале (каждый четвертый ученый в мире — наш), истинно образованном культурном населении, которое читает больше всех, горячо любит театр и кино и, как нигде, участвует в

художественной самодельности.

Советское содружество народов мужало и развивалось вместе с социалистическим прогрессом всего советского общества, его экономики, политики и культуры. На практике строительства социализма крепла, проверялась на прочность Великая Отечественная война, ленинская идея федеративного устройства Советской республики, предопределявшая разнообразие форм федерации — от федерации автономных республик и областей до Союза ССР.

В отчетном докладе ЦК КПСС XXIV съезду сказано: «За годы социалистического строительства в нашей стране возникла новая историческая общность людей — советский народ. В советском труде, в борьбе за социализм, в боях за его защиту родились новые, гармоничные отношения между классами и социальными группами, нациями и национальностями — отношения дружбы и сотрудничества. Наши люди спаяны общностью марксистско-ленинской идеологии, высоких целей строительства коммунистического общества».

Советский народ — это прежде всего социальное-классовая общность рабочих, колхозников и интеллигенции. Но

рабочий класс, крестьянство и интеллигенция представляют у нас многочисленные нации и народности. Следовательно, советский народ — это вместе с тем и межнациональная общность, в которой демократия гарантирует фактическое равенство в социально-политических и экономических правах людей различных национальностей, исключает какие бы то ни было проявления расовой или национальной дискриминации.

Наша демократия гарантирует права граждан на труд, на отдых, на образование и пенсионное обеспечение, надолго обеспечивает равные права женщин во всех областях жизнедеятельности общества. Демократизм нашего общества проявляется и в деятельности Советов, которые В. И. Ленин называл высшей формой народной власти. Депутаты в Совете избираются на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права, тайным голосованием. Наша демократия свободна от таких позорных

...это честное сердце советского патриота, должен постоянно помнить слова Л. И. Брежнев, сказанные на майском (1977 г.) Пленуме ЦК КПСС о том, что «...нужно, чтобы каждый советский человек ясно сознавал, что главная гарантия его прав в конечном счете — это мощь и процветание Родины. А для этого каждый гражданин должен чувствовать свою ответственность перед обществом, перед трудом, перед государством, перед на-
дома.

